

Registrierung der mit ÄSra'° Zurückgekehrten

וְאֵלֶּה	רָאשֵׁי	אֲבֹתֵיהֶם	וְהַתִּיחָשָׁם	הָעֲלִים	עֲמִי	בְּמַלְכוּת
WöE' Läh° und „diese“	Ra°Sche' » „Häupter der“	ÄBhoTeI'Hä' M° „Vaterschaften“ ihrer Väter ihrer	WöHITJaChSsa' M° und „Sich-Registrieren, ihrem“	HaÖLI' M° die „Hinaufsteigenden“	IMI'° mit mir	BöMaLKhu'T° in „Regentschaft des“
aj.mfp, pn.di.p pk.cj	mp.cs	sf.3mp mp.cs	sf.3mp ht.if.cs pk.cj	ka.pt.mp pk.at	sf.1s pk.pp	fs.cs pk.pp

a: In Vernützung, In Verwirrung

אֲרַתְחַשְׁתָּא	תַּלְדָּ	מִבְּבֵל
ÄRTaChScha' ST° » ÄRTaChScha' ST° ü:Der Pfadauswähler {ar}	HaMä' Läh° des „Regenten“	MiBaBhä' L° von BaBhä' L° ü:In Vermengung
na	ms.[cs] pk.at	na pk.pp

מִבְּנֵי	פִּינְחָס	גֵּרָשָׁם	מִבְּנֵי	אֵיתָמָר	דְּנִיָּאל	מִבְּנֵי	דָּוִד
MiBöNe'J° von „Söhnen des“	Phi.NöChä' S° PINöChä' S° ü:Wendende Bergung	Ge.RöScho' M° GeröScho' M° ü:Dortiger Gast	MiBöNe'J° von „Söhnen des“ von ~Erbauern des	°ITaMa' R° °ITaMa' R° ü:Küstenpalme	DaNiJe'° L° DaNiJe'° L° ü:Rechtswalzen des EL	MiBöNe'J° von „Söhnen des“	DaWi' D° DaWi' D° ü:Befreunder
mp.cs pk.pp	na	na	mp.cs pk.pp	na	na	mp.cs pk.pp	na

a: Rechtswalzen meines ist EL

חֲטוּשׁ
ChaThU' Sch° ChaThU' Sch ü:Verfehlung Fahrenlassender
na

מִבְּנֵי	שְׁכִינָה	מִבְּנֵי	פָּרַעַשׁ	זִכְרִיָּה	וַעֲמֹ	הַתִּיחָשׁ	לִזְכָּרִים	מֵאָה
MiBöNe'J° von „Söhnen des“	SchöKhaNja' H° SchöKhaNja' H° ü:JaH wohnte	MiBöNe'J° von „Söhnen des“	PhaRÖ' Sch° „PaRÖ' Sch ü:Floh	SöKhaRja' H° SöKhaRja' H° ü:Gedachte JaH	WöIMO'° und mit „ihm“	HiTJaChe' Ss° „Sich-Registrieren“	LiSöKhaRI' M° zu „Männlichen“ zu ~Gedenkenden	MeÄ' H° „hundert“
mp.cs pk.pp	na	mp.cs pk.pp	[na].ms	na	sf.3ms pk.pp pk.cj	ht.if.[cs]	mp pk.pp	car.fs

וְחֲמִשִּׁים:

WaChaMiSchI' M° und „fünfzig“ e:150

חֲמִשׁ

car.mfp pk.cj

מִבְּנֵי	פֶּתַח	מוֹאָב	אֶלְיָהוּעִינִי	בֶּן־	וַעֲמֹ	זִרְחִיָּה	מֵאָתִים	הַזְּכָרִים:
MiBöNe'J° von „Söhnen des“	PaCha' T° „Pa' ChaT ü:Schrunde	MOÄ' Bh° MOA' Bh ü:Vom Vater	ÄLjöHO.E' Na' J° ÄLjöHO.E' Na' J° ü:Zu JHWh hin sind meine Augen	Bän-» „Sohn des“	SöRa.ChJa' H° SöRa.ChJa' H° ü:JaH ging auf	WöIMO'° und mit „ihm“	Ma°Ta' J°im° „zweihundert“ doppelhundert	HaSöKhaRI' M° der „Männlichen“ die Männlichen
mp.cs pk.pp	ar.ms.cs na	na	na	[na].ms.cs	na	sf.3ms pk.pp pk.cj	sf.3ms pk.pp pk.cj	mp pk.at

a: Statthalter von

w:Ging auf er, JaH

מִבְּנֵי	שְׁכִינָה	בֶּן־	יַחְזִיאֵל	וַעֲמֹ	שְׁלֹשׁ	מֵאֹת	הַזְּכָרִים:
MiBöNe'J° von „Söhnen des“	SchöKhaNja' H° SchöKhaNja' H° ü:JaH wohnte	Bän-» „Sohn des“	JaChaSIÉ' L° JaChaSIÉ' L° ü:Voraussehen meines ist EL	WöIMO'° und mit „ihm“	SchöLo' Sch° „drei der“	Me°O' T° „hunderter von“ e:300	HaSöKhaRI' M° den „Männlichen“ den ~Gedenkenden
mp.cs pk.pp	na	[na].ms.cs	na	sf.3ms pk.pp pk.cj	car.fs.cs	car.fp.[cs]	mp pk.at

וּמִבְּנֵי	עֲדִין	עֶבֶד	בֶּן־	יוֹנָתָן	וַעֲמֹ	חֲמִשִּׁים	הַזְּכָרִים:
UMiBöNe'J° und von „Söhnen des“	ÄDI' N° ÄDI' N ü:Lüsterner	Ä' BhäD° „Ä' BhäD ü:Diener	Bän-» „Sohn des“	JONaTa' N° JONaTa' N ü:JhWhs Geben	WöIMO'° und mit „ihm“	ChaMiSchI' M° „fünfzig“	HaSöKhaRI' M° die „Männlichen“ die ~Gedenkenden
mp.cs pk.pp	na	ms.[cs]	[na].ms.cs	na	sf.3ms pk.pp pk.cj	car.mfp	mp pk.at

a: Der des Unbekannten

וּמִבְּנֵי	עֵלָם	יִשְׁעִיָּה	בֶּן־	עֲתַלְיָה	וַעֲמֹ	שִׁבְעִים	הַזְּכָרִים:
UMiBöNe'J° und von „Söhnen des“	ÉLa' M° ÉJLa' M ü:Unbekanntes	JöScha' J° H° JöScha' J° H ü:Errettung ist JaH	Bän-» „Sohn des“	ÄTaLja' H° ÄTaLja' H ü:JaH bedrückt	WöIMO'° und mit „ihm“	SchiBh' I' M° „siebzig“	HaSöKhaRI' M° die „Männlichen“
mp.cs pk.pp pk.cj	na	na	[na].ms.cs	na	sf.3ms pk.pp pk.cj	car.mfp	mp pk.at

וּמִבְּנֵי	שְׁפָטִיָּה	זְבֻדְיָה	בֶּן־	מִיכָאֵל	וַעֲמֹ	שְׁמֹנִים	הַזְּכָרִים:
UMiBöNe'J° und von „Söhnen des“	SchöPhaThja' H° SchöPhaThja' H ü:Richter ist JaH	SöBhaDja' H° SöBhaDja' H ü:Mitgiftgeben JaHs	Bän-» „Sohn des“	MiKhaE' L° MIKhaE' L ü:Wer ist wie EL?	WöIMO'° und mit „ihm“	SchöMoNI' M° „achtzig“	HaSöKhaRI' M° die „Männlichen“ der ~Gedenkenden
mp.cs pk.pp pk.cj	na	na	[na].ms.cs	na	sf.3ms pk.pp pk.cj	car.mfp	mp pk.at

מִבְּנֵי	יֹאָב	עֲבַדְיָה	בֶּן־	יַחְזִיאֵל	וַעֲמֹ	מֵאָתִים	וְשִׁמְנָה	עֶשֶׂר	הַזְּכָרִים:
MiBöNe'J° von „Söhnen des“	JOÄ' Bh° JOA' Bh ü:JhWh ist Vater	ÖBhaDja' H° ÖBhaDja' H ü:Bediensteter JaHs	Bän-» „Sohn des“	JöChiÉ' L° JöChiÉ' L ü:Es lebt EL	WöIMO'° und mit „ihm“	Ma°Ta' J°im° „zweihundert“ doppelhundert	USchöMoNa' H° und „acht“	ÄSsa' R° „zehn“ e:218	HaSöKhaRI' M° die „Männlichen“
mp.cs pk.pp	na	na	[na].ms.cs	na	sf.3ms pk.pp pk.cj	car.fcd	car.ms	car.ms	mp pk.at

a: Bevatender

וּמִבְּנֵי	שְׁלֹמִית	בֶּן־	יוֹסֵפִיָּה	וַעֲמֹ	מֵאָה	וְשָׁשִׁים	הַזְּכָרִים:
UMiBöNe'J° und von „Söhnen des“	SchöLOMI' T° SchöLOMI' T ü:Befriedende {fs}	Bän-» „Sohn des“	JOSiPhja' H° JOSiPhja' H ü:JaH fügt hinzu	WöIMO'° und mit „ihm“	MeÄ' H° „hundert“	WöSchiSchI' M° und „sechzig“ e:160	HaSöKhaRI' M° die „Männlichen“ die ~Gedenkenden
mp.cs pk.pp pk.cj	na	[na].ms.cs	na	sf.3ms pk.pp pk.cj	car.fs	car.mfp	mp pk.at

ומבני	בְּבִי	זְכָרִיהָ	בֶּן־	בְּבִי	וְעִמּוֹ	עֲשָׂרִים	וּשְׁמֹנֶה	הַזְּכָרִים:
UMiBōNe 'J» und von „Söhnen des“ -	BheBha 'J» BeBha 'J ü:~Augäpfel meine 1	SōKhaRja 'H» SōKhaRja 'H ü:Gedachte JaH	BāN-» „Sohn des“ -	BeBha 'J» BeBha 'J ü:~Iris {pl} meine 1	WōlMO '» und mit „ihm“ -	ÄSsRI 'M» „zwanzig“ -	USchōMoNa 'H» und „acht“ e:28	HaSōKhaRI 'M» die „Männlichen“ der ~Gedenkenden
מִן בֶּן mp.cs pk.pp pk.cj	בְּבִי na	זְכָרִיהָ na	בֶּן [na].ms.cs	בְּבִי na	עִם ו sf.3ms pk.pp pk.cj	עֲשָׂר car.mfp	שְׁמֹנֶה car.ms pk.cj	זְכָר mp.pk.at

1 a:~Im Zweiten meinem

ומבני	עוֹדֵר	יוֹחֲנָן	בֶּן־	הַקָּטָן	וְעִמּוֹ	מֵאָה	וְעֶשְׂרֶה	הַזְּכָרִים:
UMiBōNe 'J» und von „Söhnen des“ -	ÄSga 'D» ÄSga 'D ü:Starker erstet	JOChaNa 'N» JOChaNa 'N ü:JhWhs Gnaden	BāN-» „Sohn des“ -	HaQaTha 'N» „HaQaTha 'N“ ü:Der Kleine	WōlMO '» und mit „ihm“ -	MeÄ 'H» „hundert“ -	WaÄSsaRa 'H» und „zehn“ e:110	HaSōKhaRI 'M» die „Männlichen“ -
מִן בֶּן mp.cs pk.pp pk.cj	עוֹדֵר na	יוֹחֲנָן na	בֶּן [na].ms.cs	הַקָּטָן וְהַקָּטָן pk.at+aj.ms[na]	עִם ו sf.3ms pk.pp pk.cj	מֵאָה car.fs	עֶשְׂרֶה car.ms pk.cj	זְכָר mp.pk.at

1 a:Starker Einschneider

ומבני	אֲדֹנִיקָם	אֲחֵרָנִים	וְאֵלֶּה	שְׁמוֹתָם	אֱלִיפַלַּט	יַעֲיָאֵל	וּשְׁמֵעִיהָ
UMiBōNe 'J» und von „Söhnen des“ und von ~Erbauern des	ÄDoNIQa 'M» ADoNIQa 'M ü:Herr meiner Entrinnung	ÄChaRoNI 'M» „spätere“ hintere	WōE 'LäH» und „diese“ -	SchōMOTa 'M» „Namen“, ihre“ -	ÄLiPhä 'LäTh» ÄLiPhä 'LäTh ü:EL meiner Entrinnung 1	jō 'IE 'L» jō 'IE 'L ü:Zerschutter ELs	USchōMa 'Ja 'H» und SchōMa 'Ja 'H ü:JaH hört
מִן בֶּן mp.cs pk.pp pk.cj	אֲדֹנִיקָם na	אֲחֵרָנִים aj.mp	וְאֵלֶּה aj.mfp, pn.d! p pk.cj	שְׁמוֹתָם sf.3mp mp.cs	אֱלִיפַלַּט na	יַעֲיָאֵל na	שְׁמֵעִיהָ na.pk.cj

1 a:Mir zu ist Entrinnung

ועמיהם	שָׁשִׁים	הַזְּכָרִים:
WōlMaHä 'M» und mit „ihnen“ -	SchiSchi 'M» „sechzig“ -	HaSōKhaRI 'M» die „Männlichen“ die ~Gedenkenden
עִם הֵם sf.3mp pk.pp pk.cj	שָׁשִׁים car.mfp	זְכָר mp.pk.at

ומבני	בְּנֵי	עוֹתִי	{וְזָבוּד}	וְעִמּוֹ	שְׁבַעִים	הַזְּכָרִים:
UMiBōNe 'J» und von „Söhnen des“ -	BhiGwa 'J» BIGWa 'J ü:In Rückseiten meinen	~UTa 'J» ~UTa 'J ü:Rechtzeitig Sprechender	WōSaBhu 'D 1 und SaBhu 'D ü:Mitgiftgebendes	WōlMO '» und mit „ihm“ -	SchiBh 'I 'M» „siebzig“ -	HaSōKhaRI 'M» die „Männlichen“ der ~Gedenkenden
מִן בֶּן mp.cs pk.pp pk.cj	בְּנֵי na	עוֹתִי na	זָבוּד na.KT pk.cj	עִם ו sf.3ms pk.pp pk.cj	שְׁבַע car.mfp	זְכָר mp.pk.at

1 s:Anhang „KōTI 'Bh und QōRe 'J“

2 a:~Gedenkender

Vorbereitungen zur Abreise

וְאֶקְבָּצֵם	אֶל־	הַנָּהָר	הַבָּא	אֶל־	אֶהְיָא	וְנַחֲנָה	שָׁם	יָמִים	שְׁלֹשָׁה
WaÄQBōZe 'M» und „ich scharte“, sie“ -	ÄL-» zu	HaNaHa 'R» dem „Strom“ -	HaBa '» dem „kommenden“ -	ÄL-» zu	ÄHaWa '» ÄHaWa '» ü:Der Urwerdende {ar} 1	WaNaChaNa 'H» und „wir lagerten“ -	Scha 'M» dort -	JaMi 'M» „Tage“ -	SchōLoScha 'H» „drei“ -
קִבְּצָם sf.3mp ka.wft.1s pk.cj	אֶל pk.pp	הַנָּהָר ms.pk.at	הַבָּא ka.pt.ms.[cs] pk.at	אֶל pk.pp	אֶהְיָא na	וְנַחֲנָה ka.wft.1p pk.cj	שָׁם pk.av	יָמִים mp	שְׁלֹשָׁה car.ms

1 a:A 'LäPh wird

וְאֶבְיֵנָה	בָּעָם	וּבְכַהֲנִים	וּמִבְּנֵי	לֹוִי	לֹא־	מִצְאָתִי	שָׁם:
WaÄBhi 'NaH» und „ich unterschied“ und ich verstand	BhaÄ 'M» in dem „Volk“ -	UBhaKoHaNI 'M» und in den „Priestern“ -	UMiBōNe 'J» und von „Söhnen des“ und von ~Verstehenden des	LeWi '» -	Lo-» nicht -	MaZa '»TI» fand ich -	Scha 'M» dort -
כִּי בֶן pgH ka.wft.1s pk.cj	הָ ka.wft.1s	בְּכַהֲנִים mfs.pk.pp+pk.at	מִן בֶּן mp.cs pk.pp pk.cj	לֹוִי na	לֹא pk.ng	מִצְאָתִי ka.pe.1s	שָׁם pk.av

וְאֶשְׁלַחָהּ	לְאֵלֵי עוֹדֵר	לְאֵרִיאֵל	לְשִׁמְעִיָּה	וְלֹאֲלֵנָתָן	וְלֹוִי־בֶן	וְלֹאֲלֵנָתָן	וְלֵנָתָן
WaÄSchLöCha 'H» und „ich entsandte“ -	LäÄLiÄ 'Sär» zu ÄLiÄ 'Sär ü:EL meiner ist Helfen	LaÄRIE 'L» zu „ARIE 'L“ ü:Löwe ELs	LiSchöMa 'Ja 'H» zu SchōMa 'Ja 'H ü:JaH hört	ULōÄLNaTa 'N» und zu ÄLNaTa 'N ü:ELs Geben	ULōJaRI 'Bh» und zu JaRI 'Bh ü:Behaderer	ULōÄLNaTa 'N» und zu ÄLNaTa 'N ü:ELs Geben	ULōNaTa 'N» und zu NaTa 'N ü:Gab er
שְׁלַחָהּ pgH ka.wft.1s pk.cj	אֵלֵי עוֹדֵר na.pk.pp	אֵרִיאֵל [na].ms.[cs] pk.pp	שִׁמְעִיָּה na.pk.pp	וְלֹאֲלֵנָתָן na.pk.pp.pk.cj	וְלֹוִי־בֶן na.pk.pp.pk.cj	וְלֹאֲלֵנָתָן na.pk.pp.pk.cj	וְלֵנָתָן na.pk.pp.pk.cj

1 a:JhWhs Behaderer

וְלֹוִי־בֶן	וְלִמְשָׁלָם	רָאשִׁים	וְלֹוִי־בֶן	וְלֹאֲלֵנָתָן	מִבְּנֵים:
WōLiSöKhaRja 'H» und zu SōKhaRja 'H ü:Gedachte JaH	WōLiMöSchuLa 'M» und zu MöSchuLa 'M ü:Erstatteter	Ra 'Schi 'M» „Häuptern“ -	ULōJOJaRI 'Bh» und zu JOJaRI 'Bh ü:JhWh ist Behaderer 1	ULōÄLNaTa 'N» und zu ÄLNaTa 'N ü:ELs Geben	MōBhINI 'M» „Verstehenmachenden“ -
בֶּן na.pk.pp.pk.cj	וְלִמְשָׁלָם na.pk.pp.pk.cj	רָאשִׁים mp	וְלֹוִי־בֶן na.pk.pp.pk.cj	וְלֹאֲלֵנָתָן na.pk.pp.pk.cj	מִבְּנֵים: hi.pt.mp

{וְאֶזְעָא}	{וְאֶזְעָא}	אוֹתָם	עַל־	אֲדוֹ	הָרָאשׁ	בְּכַסְפָּא	הַמְקוֹם	וְאֶשִׁימָהּ
Wa 'OZIÄ 'H 1 und „ich ließ hinausgehen“ -	[WaÄZaWä 'H]» [und „ich entbot“ [und ich gebot]	°OTa 'M» „אות“, sie“ -	ÄL-» auf -	IDO '» IDO '» ü:Unglückbringer	HaRo '»Sch» das „Haupt“ -	BōKhaSiPhJa '» in KaSiPhJa '» ü:Die Ersehten 2	HaMaQO 'M» dem „Ort“ der Erstehung	WaÄSsiMa 'H» und „ich legte“ -
זָעָא pgH.KT hi.wft.1s pk.cj	אוֹתָם pi.wft.1s.QR pk.cj	אוֹתָם sf.3mp mfs.cs[pk]	עַל na.pk.pp	אֲדוֹ na	הָרָאשׁ ms.[cs] pk.at	בְּכַסְפָּא na.pk.pp	הַמְקוֹם mfs.pk.at	זָעָא pgH ka.wft.1s pk.cj

בְּפִיָּהֶם	דְּבָרִים	לְדַבֵּר	אֶל־	אֲדוֹ	אֲחִיו	{הַנְּתוּנִים}	{הַנְּתוּנִים}	בְּכַסְפָּא
BōPhiHä 'M» in „Mund“, ihren“ -	DōBhaRI 'M» „Worte“ -	LōDaBe 'R» zu „worten“ -	ÄL-» zu -	IDO '» IDO '» ü:Unglückbringer	ÄChi 'W» „Bruder“, seinem“ -	HaNōTUNI 'M» den „NōTUNI 'M“ den Beigegebenwerdenden	[HaNōTINI 'M]» den „NōTINI 'M“ ü:Beigegebene {mp}	BōKhaSiPhJa '» in KaSiPhJa '» ü:Die Ersehten 2
פִּיהֶם sf.3mp ms.cs pk.pp	דְּבָרִים mp	לְדַבֵּר pi.if.[cs] pk.pp	אֶל na.pk.pp	אֲדוֹ na	אֲחִיו sf.3ms ms.cs	הַנְּתוּנִים kpp.mp.KT pk.at	הַנְּתוּנִים mp.QR pk.at	בְּכַסְפָּא na.pk.pp

1 s:Anhang „KōTI 'Bh und QōRe 'J“

2 a:Die Silberreichen {ar}

3 a:Unverpflichtete {pl}, e:Götter

הַמְקוֹם	לְהַבִּיאַ	לָנוּ	מִשְׁרָתִים	לְבֵית	אֲלֵהֵינוּ:
HaMaQO 'M» dem „Ort“ der Erstehung	LōHaBhi '» zum „kommen zu lassen“ -	La 'NU» zu uns	MōSchaRōTI 'M» „Amtende“ -	LōBhe 'J» zum „Haus des“ -	ÄLoHe 'NU» „unseres“ ü:Beeidete {pl} 1
הַמְקוֹם mfs.pk.at	לְהַבִּיאַ hi.if.[cs] pk.pp	לָנוּ sf.1p pk.pp	מִשְׁרָתִים pi.pt.mp	לְבֵית ms.cs pk.pp	אֲלֵהֵינוּ: sf.1p mp.cs

וְיָבִיאוּ	לָנוּ	כִּידֵן	אֲלֵהֵינוּ	הַטּוֹבָה	עַלֵינוּ	אִישׁ	שִׁכְלִי	מִבְּנֵי	מַחְלִי
WaJaBhi '»U» 1 und „sie ließen kommen“ und sie brachten	La 'NU» zu uns	KōJaD-» wie „Hand des“ -	ÄLoHe 'NU» „unseres“ ü:Beeidete {pl} 2	HaThOBha 'H» die „gute“ der guten	ÄLe 'NU» „über uns“ auf uns	°I 'Sch» „Mann der“ ~Ur-Seienden der	סַכְלִי ms	MiBōNe 'J» von „Söhnen des“ -	MaChLI '» MaChLI '» ü:Erkrankter
בֹּא hi.wft.3mp pk.cj	לָנוּ sf.1p pk.pp	כִּידֵן fs.cs pk.pp	אֲלֵהֵינוּ sf.1p mp.cs	הַטּוֹבָה fs[aj].fs pk.at	עַלֵינוּ sf.1p pk.pp	אִישׁ ms.[cs]	שִׁכְלִי ms	מִבְּנֵי mp.cs pk.pp	מַחְלִי na

3 a:Er kämpft/lieget EL

1 a: Bebittertem *Zugehöriger*

en „NÖTINI“ M³ und von 

$$W\tilde{a}\tilde{b}\tilde{c}d\tilde{e}f\tilde{g}h\tilde{i}j\tilde{k}l\tilde{m}n\tilde{o}p\tilde{q}r\tilde{s}t\tilde{u}v\tilde{w}x\tilde{y}z$$

2 a: Urverpflichtete {nl} e: Götter

Rhe' EchTlt	Kl'...
-------------	--------

		
Kleinman	Mandelstam	Kleinman

Wä' & PO' →	Wä'ũ & PO' →
-------------	--------------

$$M = M_1 = 711' M = 11$$

11 7 2 1 3 5 4
































עֶשֶׂר	הם	אָח	מֶן
car.ms.[cs]	sf.3mp	mp.cs	pk.pp

בֵּית־		תְּרוּמַת		הַכֵּלִים		וְאֶת־		הַזָּהָב		וְאֶת־		הַכֶּסֶף		אֶת־		לָהֶם		וְאִשְׁקֹלָהּ		{וְאִשְׁקֹלָהּ}		AR 825
BeT-» „Häuses des“		TÖRUMa 'T» „Höhung* des“		HaKeLi 'M» die „Geräte“ die Gefäße		WōÄT-» und ÄT		HaŠaHa 'Bh» das „Gold“		WōÄT-» und ÄT		HaKa' 'SäPh» das „Silber“ den ~Ersehten		ÄT-» ÄT		LaHä 'M» zu „ihnen“		[WaššQoLa 'H]» [und 'ich wog dar'] [und ich wog]		WaššQoLa 'H 1 und 'ich wog dar' und ich wog		
בֵּית		תְּרוּמָה		כֵּלִי		אֵת		זָהָב		אֵת		כֶּסֶף		אֵת		הֵם		שָׁקַל		הֵם		
[na].ms.cs		[na].fs.cs		pk. pk.at		pk. pk.cj		ms. pk.at		pk. pk.cj		ms. pk.at		pk		sf.3mp. pk.pp		pgH. ka.wft.1s.QR. pk.cj		pgH. ka.wft.1s.KT. pk.cj		
הַנִּמְצָאִים:		יִשְׂרָאֵל		וְכָל־		וְשָׂרֵינוּ		וְיַעֲזִיבֵנוּ		הַמֶּלֶךְ		הַהֲרִימוּ		אֱלֹהֵינוּ								
HaNiMZe 'M» die „Gefundenwerdenden“		JiŠsRaE 'L» JiŠsRaE 'L ü:Es fürstet EL 2		WōKhoL-» und „all“		WōŠaRa 'W» und „Fürsten“, seine und ~Vernabende seine		WōJoZa 'W» und „Berater“, seine		HaMä 'LäKh» der „Regent“		HaHeRi 'MU» die „erhöhen machten sie“		ÄLoHe 'NU» „ÄLoHi 'M' unseres“ ü:Beeidete {pl} 2								
הַמִּצָּא		יִשְׂרָאֵל		כָּל־		שָׂרֵינוּ		וְיַעֲזִיבֵנוּ		הַמֶּלֶךְ		הֵם		אֱלֹהֵינוּ								
ni.pt.mp. pk.at		na. ms.[cs]. pk.cj		ms.[cs]. pk.cj		sf.3ms. mp.cs. pk.cj		sf.3ms. mp.cs. pk.cj		ms.[cs]. pk.at		hi.pe.3p. pk.at		sf.1p. mp.cs								

1 a:Anhang „KōTi 'Bh und QōRe 'J“
2 a:Urvpflichtete {pl}, e:Götter
3 a:Er kämpft/liedet EL

AR 8.26	וְאִשְׁקֹלָהּ	עַל־	יָדָם	כֶּסֶף	כַּבְּדִים	שֵׁשׁ־	מֵאוֹת	וְחֲמִשִּׁים	וְכָל־	כֶּסֶף	מֵאָה
	WəʕšQəLəˈH» und ʕich wog	ĀL-» auf	JaDəˈM» „Hand, ihre“	KəˈSəPh» „Silber“ ~Ersehten	KiKaRiˈM» „Barren“* Laibe/Ovale	Sche,Sch-» „sechs der“	MeˈOˈT» „hunderter“	WaChəMiSchlˈM» und „fünzig“ e:650	UKhöLeL-» und „Geräte von“ und Gefäße von	KhäˈSəPh» „Silber“	MeĀˈH» „hundert“
	שָׁקַל	עַל	יָדָם	כֶּסֶף	כַּבֵּד	שֵׁשׁ	מֵאָה	חֲמִשָּׁה	כֵּלִי	כֶּסֶף	מֵאָה
	pgH ka.wft.1s pk.cj	pk.pp	mfs.cs	sf.3mp	ms.[cs]	fp	car.fs.[cs], ms	car.fp.[cs]	pk.cj	mp.cs	ms
	לְכַבְּרִים	זָהָב	מֵאָה	כֶּסֶף							
	LōKhiKaRiˈM» zu „Barren“* {pl}=	ŞəHəˈBh» „Gold“	MeĀˈH» „hundert“	KhiKaˈR» „Barren {si}“							
	כַּבֵּד	זָהָב	מֵאָה	כֶּסֶף							
	fp pk.pp	ms	car.fs	fs							

וְכַפְּרִי	זָהָב	עֲשָׂרִים	לְאַדְרָכָנִים	אֶלֶף	וְכָלִי	נִחְשֶׁת
UKhōPhoRe 'J» und „Trinkschalen von“ ~Verschirmungen/~Jungleuen von	ŠaHa 'Bh» „Gold“	ĀŠsRi 'M» „zwanzig“	LaĀDaRkHoNi 'M» zu „Staatsmünzen“ zu Adelpereiteten	Ā 'LāPh» „tausend“	UkhōLe '» und „Geräte von“ und Gefäße von	NōCho 'Schāt» „Kupfer“ ~Schlangigen/~Weissagenden
כַּפֹּר	זָהָב	עֲשָׂרִים	לְאַדְרָכָנִים	אֶלֶף	וְכָלִי	נִחְשֶׁת
mp.cs pk.cj	ms	car.mfp	mp.pk.pp	car.ms	mp.cs pk.cj	mfs
מִצֵּהָב	טוֹבָה	שְׁנַיִם	חֲמוּדָת	כֶּסֶף	וְכָלִי	נִחְשֶׁת
MuZHa 'Bh» „goldfarben gemachtwerdendem“	ThObHa 'H» „gutem“	ŠchōNa 'JiM» „zwei“	ChāMUDo 'T» „Vie/begehrte“	KaŠaHa 'Bh» „wie das, Gold“	UkhōLe '» und „Geräte von“ und Gefäße von	NōCho 'Schāt» „Kupfer“ ~Schlangigen/~Weissagenden
צֶהָב	טוֹב	שְׁנַיִם	חֲמוּדָת	כֶּסֶף	וְכָלִי	נִחְשֶׁת
ho.pt.ms	ai.fs	car.md	fp	ms.pk.pp+pk.at	mp.cs pk.cj	mfs

1 a:Reif {pl} im Sinne von Raufrost, gefrorenem Tau

2 e:Wahrscheinlich handelt es sich bei diesen Geräten nicht um reines Kupfer, sondern um eine Kupferlegierung mit hohem Kupferanteil. Messing eine Kupfer-Zinn Legierung und verschiedene Bronzen sind goldfarben. Wahrscheinlich hat auch der Regent RōChāBhā 'M eine solche Legierung benutzt, um den Verlust der goldenen Umschützer zu kaschieren :2W12.19.; :1R14.27.: Viele der biblisch genannten Gegenstände aus Kupfer müssen Legierungen gewesen sein, da sie sonst von ihren Eigenschaften her nicht gebrauchsfähig gewesen wären. Das gilt z. B. für den "Bogen aus Kupfernein" in :2S22.35.; :LB18.35.; :LB20.24.: Kupfer selbst ist nicht elastisch genug für einen Bogen. Es gibt aber Kupferlegierungen, die sich für einen Bogen eignen würden. Ebenso wären auch ein Prellhelm aus reinem Kupfer, wie er in :1S17.38: erwähnt ist, ein Helm, ein Harnisch :1S17.5: oder eine Schutzstirn für die Beine :1S17.6: kein sinnvoller Schutz, da Kupfer ein sehr weiches Metall ist und dem Angriff mit Eisenwaffen kaum einen Widerstand bieten kann. Hingegen wäre Bronze, eine Kupfer-Zinn Legierung ca. 90% Kupfer, 10% Zinn ganz hervorragend dafür geeignet, Rüstungen :2W12.10: und Waffen - z.B. einen Wurfspieß :1S17.6: daraus herzustellen. Biblisch bezeugt wurden Musikinstrumente aus Kupfer hergestellt :1W15.19: Doppelzimbelen. Auch hierfür eignet sich Bronze [Glocken] und Messing besser als reines Kupfer. Die Geräte für das Haus JHWHs waren aus poliertem Kupfer. Zu diesen Geräten gehörten auch Gabeln :2W4.16.; :2M38.3.; welche wiederum aus reinem Kupfer nicht gebrauchsfähig gewesen wären. Der Begriff "Kupfer" schließt also die verschiedenen Legierungen mit ein.

וְאִמְרָה	אֱלֹהִים	אֶתָּם	קָדַשׁ	לִיהוָה	וְהַכֶּלִים	קָדַשׁ	וְהַזָּהָב	וְהַזָּהָב	וְהַזָּהָב
WāMōRa 'H» und 'ich sprach	ĀLeHā 'M zu, ihnen	ĀTā 'M» „AT ihr“	Qo 'DāSch» „Heiliges“	LajaHāWā 'H» zu „JHWH“	WōHaKeLi 'M» und die, Geräte	Qo 'DāSch» „Heiliges“	WōHaKā 'SāPh» und das, Silber	WōHaŠaHa 'Bh» und das, Gold	NōDaBhā 'H» „Willigkeit“
אִמְרָה	אֱלֹהִים	אֶתָּם	קָדַשׁ	לִיהוָה	וְהַכֶּלִים	קָדַשׁ	וְהַזָּהָב	וְהַזָּהָב	וְהַזָּהָב
pgH ka.wft.1s pk.cj	sf.3mp pk.pp	pn.in.2mp	ms.[cs]	hi/pi.ft.3ms pk.pp	mp.pk.at pk.cj	ms.[cs]	ms.pk.at pk.cj	ms.pk.at pk.cj	fs
לִיהוָה	אֱלֹהִים	אֶתָּם	קָדַשׁ	לִיהוָה	וְהַכֶּלִים	קָדַשׁ	וְהַזָּהָב	וְהַזָּהָב	וְהַזָּהָב
LajaHāWā 'H» zu „JHWH“	ĀLoHe 'J» „ÄLoHi 'M der“	ĀBhoTeLKhā 'M» „Väter“, eurer	Qo 'DāSch» „Heiliges“	LajaHāWā 'H» zu „JHWH“	WōHaKeLi 'M» und die, Geräte	Qo 'DāSch» „Heiliges“	WōHaKā 'SāPh» und das, Silber	WōHaŠaHa 'Bh» und das, Gold	NōDaBhā 'H» „Willigkeit“
הִיא	אֱלֹהִים	אֶתָּם	קָדַשׁ	לִיהוָה	וְהַכֶּלִים	קָדַשׁ	וְהַזָּהָב	וְהַזָּהָב	וְהַזָּהָב
hi/pi.ft.3ms pk.pp	mp.cs	sf.2mp mp.cs	ms.[cs]	hi/pi.ft.3ms pk.pp	mp.pk.at pk.cj	ms.[cs]	ms.pk.at pk.cj	ms.pk.at pk.cj	fs

1 ü:Er macht werden

2 ü:Beedeite {pl}, a:Urvpflichtete {pl}, e:Götter

שָׁקְרוּ	וְשָׁמְרוּ	עַד-	תִּשְׁקְלוּ	לְפָנַי	שָׂרֵי	הַכֹּהֲנִים	וְהַלְוִיִּם
SchiQoDU '» „wachet!“ ~seid Mandler	WöSchimöRU '» und „hütet!“	ÄD-» „bis“	TiSchQöLU '» „ihr darwiegen werdet“ ihr wiegen werdet	LiPhöNe '» zu „Angesichtern der“	SsaRe '» „Fürsten von“	HaKoHaNI 'M» den „Priestern“	WöHaLöWiji 'M» und den „LöWiji 'M“ ü:Sich Verpflichtendem Zugehörige
שָׁקַר	שָׁמַר	עַד	שָׁקַל	לְפָנַי	שָׂרֵי	כֹּהֲנִים	לוֹוִי
ka.!.mp	ka.!.mp pk.cj	pk.pp, ms	ka.ft.2mp	mfp.cs pk.pp	mp.cs	mp pk.at	na.mp pk.at pk.cj
a:Er kämpft/liedet EL							
וְשָׂרֵינוּ	הָאֲבוֹת	לִישְׁרָאֵל	בִּירוּשָׁלַם	הַלְשָׁכֹת	בֵּית	יְהוָה:	
WöSsaRe '» und „Fürsten von“	HaÄBo 'T» den „Vaterschaften“ den Vätern	LöJiSsaRe 'L» zu JiSsaRaE 'L ü:Es fürstet EL	BIRUSchaLa 'iM» in jöRUSchaLa 'iM ü:Zielseiender Friede	HaLiSchöKhO 'T» den „Zimmern des“ die ~Zum-Wohnenseienden des	Be 'T» „Houses des“	JaHaWä 'H» „JHWH“ ü:Er wird {pi}	
וְשָׂרֵינוּ	הָאֲבוֹת	לִישְׁרָאֵל	בִּירוּשָׁלַם	הַלְשָׁכֹת	בֵּית	יְהוָה:	
mp.cs pk.cj	mp pk.at	na pk.pp	na pk.pp	fp.cs pk.at	[na].ms.cs	hi/pi.ft.3ms	

1 a:Er kämpft/liedet EL

Abreise, Ankunft. Übergabe mitgenommener Werte erste Opfer

וְקִבְלוּ	הַכֹּהֲנִים	וְהַלְוִיִּם	מִשְׁקָל	הַכֶּסֶף	וְהַזָּהָב	וְהַכֵּלִים
WōQiBōLU '» und „entgegen sie“	HaKoHaNI 'M» die „Priester“	WōHaLöWiJi 'M» und die „LöWiJi 'M“ ü: Sich Verpflichtendem Zugehörige	MiSchQa 'L» „Gewicht von“	HaKä 'SäPh» dem „Silber“ dem ~Ersehten	WōHaŠaHa 'Bh» und dem „Gold“	WōHaKeLi 'M» und den „Geräten“ und den Gefäßen
קָבַל	הֵבִיאוּ	הֵבִיאוּ	מִשְׁקָל	הַכֶּסֶף	הַזָּהָב	הַכֵּלִים
pi.wpe.3p pk.cj	mp pk.at	na.mp pk.at pk.cj	ms.cs	ms pk.at	ms pk.at pk.cj	mp pk.at pk.cj
a: Unverpflichtete {pl}, e: Götter						
לְהָבִיא	לִירוּשָׁלַם	לְבֵית	אֱלֹהֵינוּ:			
LōHaBhi '» zu „bringen!“ zum kommen zu machen	LIRUSchaLa 'iM» zu jōRUSchaLa 'iM ü: Zielseiender Friede	LōBhe 'T» zum „Haus des“	ĀLoHe 'NU» „ÄLoHi 'M' unseres“ ü: Beeidete {pl}			
בָּאוּ	לִירוּשָׁלַם	בֵּית	אֱלֹהֵינוּ			
hi.!.ms {if.[cs]} pk.pp	na pk.pp	ms.cs pk.pp	sf.1p mp.cs			

1 a:Urvpflichtete {pl}, e:Götter

וְנִסְעָה	מִנְהַר	אֶהְיָא	בְּשָׁנִים	עֶשֶׂר	לַחֲדָשׁ	הָרִאשׁוֹן	לָלֶכֶת	יְרוּשָׁלַם	וְיָדָה	אֶלְהֵינוּ	הֵיטָה	עָלֵינוּ	וַיַּצִּילֵנוּ	מִכָּפָּה	אֵיבֵי	וְאֹרֶב	עַל-	
WaNiSā°H≠ und 'wir zogen weg' - נָסַע na ka.wft.1p pk.cj	MinÖHa°R≠ vom 'Strom des' - מִן ms.cs pk.pp	ÄHaWa°≠ AHaWa° ü:Der Urwerdende {ar} 1 אֶהְיָא na	BiSch°Ne°'M≠ im 'zwei' e:12 בְּ שָׁנִים car.md pk.pp	ÄSsa°R≠ 'zehn' e:12 עֶשֶׂר car.ms	LaCho°DäSch≠ zu der 'Neuung' - לְ חֹדֶשׁ ms pk.pp+pk.at	HaRi°SchO°N≠ der 'anfänglichen*' der ~häuptigen הָ רִאשׁוֹן aj.ms.[cs] pk.at	LaLä°Khät≠ zu 'gehen' - לָלֶכֶת ka.if.[cs] pk.pp	JöRUSchaLa°iM≠ JöRUSchaLa°iM ü:Zielseiender Friede יְרוּשָׁלַם na	WöJaD-≠ und 'Hand des' - יָד mfs.cs pk.cj	ÄLoHe°'NU≠ 'ÄLoHi°'M' unseres' ü:Beeidete {pl} 2 אֶלְהֵינוּ sf.1p mp.cs	HajöTa°'H≠ 'wurde sie' - הֵיטָה ka.pe.3fs	ÄLe°'NU≠ 'über uns' auf uns עָלֵינוּ sf.1p pk.pp	WajJaZiLe°'NU≠ und 'er machte überschatten*' uns' - וַיַּצִּילֵנוּ sf.1p hi.wft.3ms pk.cj	MiKa°'Ph≠ 'weg von „Handschale“ des' von Schale des' מִכָּפָּה fs.[cs] pk.pp	°OJe°'Bh≠ 'Feindes' - אֵיבֵי ms[ka.pt.ms.[cs]	Wö°ORE°'Bh≠ und 'Lauernden' - וְאֹרֶב ms pk.cj	ÄL-≠ auf - עַל pk.pp	
1 a:A° LāPh wird 2 a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter																		
וְנָבִיא	יְרוּשָׁלַם	וְנָשַׁב	שָׁם	יָמִים	שְׁלֹשָׁה	1 ü:Zielseiender Friede												
WaNaBhO°'≠ und 'wir kamen' - נָבִיא ka.wft.1p pk.cj	JöRUSchaLa°iM≠ JöRUSchaLa°iM 1 יְרוּשָׁלַם na	WaNe°SchäBh≠ und 'wir hatten Sitz' - יָשַׁב ka.wft.1p pk.cj	Scha°'M≠ 'dort' - שָׁם pk.av	JaMi°'M≠ 'Tage' - יָמִים mp	SchöLoScha°'H≠ 'drei' - שְׁלֹשָׁה car.ms													
וּבֵינֵם	הָרְבִיעִי נִשְׁקָל	הַכֶּסֶף	וְהַזָּהָב	וְהַכֶּלִים	בְּבֵית	אֶלְהֵינוּ												
UBhajO°'M≠ und in dem 'Tag' - יָד ms[cs] pk.pp+pk.at pk.cj	HaRöBhI°'≠ dem 'vierten' - הַרְבִּיעִי ord.ms pk.at	NiSchQa°'L≠ 'wurde dargewogen es' wurde gewogen er שָׁקָל ni.pe.3ms	HaKäSä°'Ph≠ das 'Silber' der ~Ersehnte הַכֶּסֶף ms pk.at	WöHaSaHa°'Bh≠ und das 'Gold' - וְהַזָּהָב ms pk.at pk.cj	WöHaKeLi°'M≠ und die 'Geräte' und die Gefäße בְּבֵית ms.cs pk.pp	ÄLoHe°'NU≠ 'ÄLoHi°'M' unseres' ü:Beeidete {pl} 1 אֶלְהֵינוּ sf.1p mp.cs												
עַל	יָד-	מִרְמוֹת	בֶּן-	אֹרִיָּה	הַכֹּהֵן	וְעִמּוֹ	אֶלְעָזָר בֶּן-	עַל-עַל										
Ä°'L≠ auf - עַל-עַל pk.pp[ar.ka.a.pe.3ms	JaD-≠ 'Hand des' - יָד mfs.cs	MöReMO°'T≠ MöReMO°'T ü:Umhöhlungen מִרְמוֹת na	Bän-≠ 'Sohnes des' ~Erbauers des בֶּן [na].ms.cs	°U,RiJa°'H≠ °URiJa°'H ü:Erlichtung meine ist JaH 2 אֹרִיָּה na	HaKoHe°'N≠ des 'Priesters' - הַכֹּהֵן ms pk.at	WöiMO°'≠ und mit 'ihm' - וְעִמּוֹ sf.3ms pk.pp pk.cj	ÄLÄSa°'R≠ ÄLÄSa°'R ü:EL hilft אֶלְעָזָר na	Ä°'L≠ auf - עַל-עַל pk.pp[ar.ka.a.pe.3ms										
פִּינִיחַס	וְעִמָּהֶם	יּוֹזְבֵד	בֶּן-	יִשׁוּעַ	וְנוֹעֲדִיָּה	בֶּן-	בְּנוֹי											
PiNöCha°'S≠ PiNöCha°'S ü:Wendende Bergung פִּינִיחַס na	WöiMaHä°'M≠ und mit 'ihnen' - וְעִמָּהֶם na	JOŠaBha°'D≠ JOŠaBha°'D ü:JhWhs Mitgiftgeben יּוֹזְבֵד sf.3mp pk.pp pk.cj	Bän-≠ 'Sohn des' - בֶּן [na].ms.cs	JeSchU°'Ä≠ JeSchU°'Ä ü:Rettungseiender יִשׁוּעַ na	WöNOÄDJa°'H≠ und NOÄDJa°'H ü:Zitierte/r JaHs וְנוֹעֲדִיָּה na pk.cj	Bhän-≠ 'Sohn des' - בֶּן [na].ms.cs	BiNU°'J≠ BiNU°'J ü:Gebautwerdender בְּנוֹי na											
1 a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter 2 a:Erlichteter JaHs									הַלְוִיִּם:									
									HaLöWiJi°'M≠ die 'LöWiJi°'M' ü:Sich Verpflichtend dem Zugehörige הַ לְוִי na.mp pk.at									
בְּמִסְפָּר	בְּמִשְׁקָל	לְכָל	וַיִּכְתֹּב	כָּל-	הַמִּשְׁקָל	בַּעַת	הָהִיא											
BöMiSPa°'R≠ in 'Zahl' - בְּ מִסְפָּר ms pk.pp	BöMiSchQa°'L≠ in 'Gewicht' - בְּ מִשְׁקָל ms pk.pp	LaKo°'L≠ zu dem 'allem' - לְכָל ms[cs] pk.pp+pk.at	WajjiKaTe°'Bh≠ und 'es wurde aufgeschrieben' und er wurde geschrieben כָּתַב ni.wft.3ms pk.cj	KoL-≠ 'all' - כָּל [na].ms.[cs]	HaMiSchQa°'L≠ das 'Gewicht' - הַמִּשְׁקָל ms.[cs] pk.at	BaE°'T≠ in der 'Zeit' - בַּעַת mfs.[cs] pk.pp+pk.at	HaHi°'≠ der 'ihr' - הָהִיא pn.in.3fs pk.at											
הַבָּאִים	מִהַשְׁבִּי	בְּנֵי-	הַגּוֹלָה	הַקְרִיבוּ	עֲלוֹתוֹ	לֹאֵלֶהִי												
HaBa°'iM≠ die 'Kommenden' - הַבָּאִים ka.pt.mp pk.at	Me,HaSchöBhI°'≠ von der 'Gefangenschaft' - מִהַשְׁבִּי ms pk.at pk.pp	BhÖNe°'J≠ 'Söhne von' - בְּנֵי [na].mp.cs	HaGOLa°'H≠ 'Verschleppentschaft' der ~Enthülltenschaft הַגּוֹלָה fs pk.at	HiQRI°'BhU≠ 'machten darnahen sie' liessen nahen sie קָרַב hi.pe.3p	ÖLO°'T≠ 'Hinaufzuweihende' - עֲלוֹתוֹ ka.pt.fp.[cs]fp.cs	Le°'LoHe°'J≠ zum 'ÄLoHi°'M' des' ü:Beeidete {pl} 1 לֹאֵלֶהִי mp.cs pk.pp												
יִשְׂרָאֵל	פָּרִים	שָׁנִים	עֶשֶׂר	עַל-	כָּל-	יִשְׂרָאֵל	אֵילִים	תְּשָׁעִים	כְּבָשִׁים	שְׁבַעִים								
JiSSRaE°'L≠ JiSSRaE°'L ü:Es fürstet EL 2 יִשְׂרָאֵל na	PaRi°'M≠ 'Farren*' ~Fruchtende פָּרִים mp	SchöNeI°'M≠ 'zwei' beide שָׁנִים car.md	ÄSsa°'R≠ 'zehn' e:12 עֶשֶׂר car.ms	ÄL-≠ aufgrund עַל pk.pp	KoL-≠ 'all' - כָּל [na].ms.[cs]	JiSSRaE°'L≠ JiSSRaE°'L ü:Es fürstet EL 2 יִשְׂרָאֵל na	ÉLI°'M≠ 'Widder*' ~Verstrebende אֵילִים mp	TiSch°'I°'M≠ 'neunzig' - תְּשָׁעִים car.mfp	WöSchiScha°'H≠ und 'sechs' e:96 כְּבָשִׁים mp	SchiBh°'I°'M≠ 'siebzig' ~Unterworfene שְׁבַעִים car.mfp								
וּשְׁבַעָה	צִפְרִי	חֲטָאת	שָׁנִים	עֶשֶׂר	הַכָּל	עוֹלָה	לִיהוֹת:					1 a:~Brüdern-welche-Generation-der-Angesichter 2 a:Er kämpft/liedet EL						
WöSchIbHä°'H≠ und 'sieben' e:77 וּשְׁבַעָה car.ms pk.cj	ZöPhIRe°'J≠ 'Verflochtene*' der' Vogelartige der צִפְרִי mp.cs	ChaTha°'°T≠ 'Verfehlungs-gabe' Verfehlung חֲטָאת fs	SchöNe°'J≠ 'zwei' beide שָׁנִים car.md.[cs]	ÄSsa°'R≠ 'zehn' e:12 עֶשֶׂר car.ms	HaKo°'L≠ das 'alles' - הַכָּל ms.[cs] pk.at	OLa°'H≠ 'Hinaufzuweihendes' - עוֹלָה fs	LajaHaWä°'H≠ zu 'JHWH' ü:Er macht werden הָהִיא hi/pi.ft.3ms pk.pp											
וַיִּתְּנוּ	אֶת-	דְּתִי	הַפִּלָּה	לְאַחַדְרָפִי	הַפִּלָּה	וּפְתוּחֹת	עֶבֶר											
WajjiTöNU°'≠ und 'sie gaben' - וַיִּתְּנוּ ka.wft.3mp pk.cj	ÄT-≠ ÄT - אֶת- pk	DaTe°'J≠ 'Erlasse von' - דְּתִי fp.cs	HaMä°'LäKh≠ dem 'Regenten' - הַפִּלָּה ms.[cs] pk.at	LaÄChaSchDaRPöNe°'J≠ zu 'Satrapen von' zu ~Ur-Eiligen-der-Generation-der-Angesichter von 1 לְאַחַדְרָפִי mp.cs pk.pp	HaMä°'LäKh≠ dem 'Regenten' - הַפִּלָּה ms.[cs] pk.at	UPhaChäWO°'T≠ und 'Statthaltern' - וּפְתוּחֹת mp pk.cj	É°'Bhär≠ 'jenseits von' - עֶבֶר [na].ms.[cs]											
1 a:~Brüdern-welche-Generation-der-Angesichter 2 a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter								הִנְהַר				וְנִשְׂאוּ						
HaNaHa°'R≠ dem 'Strom' - הִנְהַר ms pk.at								WöNiSö°'U≠ und 'tragen be*' sie' und tragen/heben sie נִשְׂאוּ pi.wpe.3p pk.cj				ÄT-≠ ÄT samt אֶת- pk						
HaÄ°'M≠ dem 'Volk' - הָעָם mfs.[cs] pk.at								WöÄT-≠ und ÄT und samt וְאֶת- pk pk.cj				BeJT-≠ 'Haus von' - בֵּית- [na].ms.cs						
HaÄLoHi°'M≠ dem 'ÄLoHi°'M' des' ü:Beeidete {pl} 2 הָאֵלֵהִים [na].mp pk.at								ÄT-≠ ÄT samt אֶת- pk				ÄT-≠ ÄT samt אֶת- pk						